Préface

W.O.W! Wonderful Only Watch!

C'EST LE PREMIER MOT QUI ME VIENT À L'ESPRIT quand je passe en revue les marques horlogères participant à la vente aux enchères caritative **ONLY WATCH 2011** et les pièces uniques qu'elles réalisent à l'occasion de la quatrième édition de cette biennale d'exception.

Page 66, vous découvrirez les fruits de la recherche d'excellence, de la créativité, de l'investissement en temps et en savoir-faire, d'équipes motivées par un projet unique, tout comme les pièces proposées aux collectionneurs et amateurs du monde entier.

Des horlogers qui écrivent l'histoire de ce métier d'art ont répondu une nouvelle fois présent pour soutenir avec force la recherche sur la myopathie de Duchenne, maladie neuromusculaire fortement invalidante qui touche un garçon sur 3500, soit 250 000 enfants, adolescents et jeunes adultes de par le monde. Grâce à Only Watch, depuis la dernière édition de septembre 2009, près de 2,5 millions d'Euros ont été reversés à 15 partenaires scientifiques dont les équipes recensent 90 chercheurs, cliniciens et chimistes. C'est exceptionnel de pouvoir contribuer à faire émerger des pistes thérapeutiques, de créer de l'espoir en créant du beau.

MERCI à tous ceux qui font Only Watch, et notamment à S.A.S. Le Prince Albert II de Monaco ; aux horlogers qui transforment leur concurrence en une saine émulation et s'unissent autour d'une noble cause ; à Antiquorum et au Monaco Yacht Show pour la co-organisation de cet événement avec l'Association Monégasque contre les Myopathies que j'ai le privilège de présider.

Luc Pettavino

www.onlywatch.com

THAT'S THE FIRST WORD THAT COMES TO MIND WHEN I look at the watch brands taking part in the **ONLY WATCH 2011** charity auction and the one-of-a-kind models they are creating for the fourth edition of this exceptional biennial event.

On page 66, you will discover the fruits of the quest for excellence, the creativity, the investment in terms of both time and expertise, of teams that are motivated by a project that is as unique as the pieces offered to collectors and connoisseurs from around the world.

Watchmakers who are writing the history of this artistic craft have once again stepped up to the plate to provide strong support for research on Duchenne muscular dystrophy, a highly debilitating neuromuscular disease that affects one boy in 3,500, meaning 25,000 children, teenagers and young adults globally. Thanks to Only Watch, since the last edition in September 2009, almost 2.5 million euros have been donated to 15 scientific partners with teams comprising 90 researchers, clinicians and chemists. It is exceptional to be able to contribute to the emergence of potential treatment options and to create hope by creating beauty.

THANK YOU to all those who are part of Only Watch, and in particular to H.S.H. Prince Albert II of Monaco; to the watchmakers who transform their competition into healthy emulation and are capable of uniting around a noble cause; to Antiquorum and to the Monaco Yacht Show for jointly organising this event, and to the Monaco Association against Muscular Dystrophy which I have the privilege of heading.

Luc Pettavino

www.onlywatch.com

RAFAEL NADAL en compagnie de Paul Pettavino, atteint de myopathie de Duchenne, et de son père Luc. Le champion du monde de tennis tient à la main la montre avec laquelle il a remporté le tournoi de Monte Carlo 2011, et qui sera vendue aux enchères à l'occasion d'Only Watch

RAFAEL NADAL paid a visit to Paul Pettavino, who suffers from Duchenne muscular dystrophy, in the company of his father Luc. The tennis world no. 1 is holding the watch with which he won the Monte Carlo tournament and which will be up for bidding at the Only Watch auction.

© Charly Gallo.